

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2014

ITALIEN

LUNDI 23 juin 2014

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

L'usage des dictionnaires et des calculatrices électroniques est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

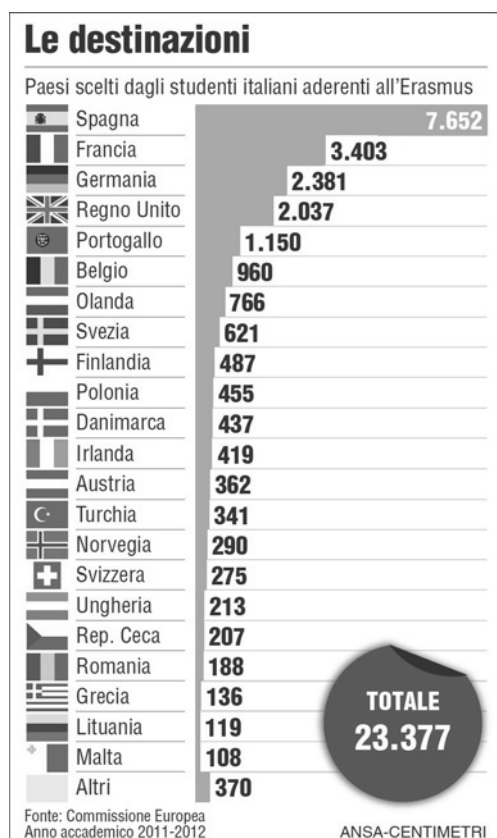
Les pages 4 et 5 sont à rendre avec la copie.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

VIVERE ALL'ESTERO

Documento n° 1



Document n° 2

PERCHÉ ANDARE ALL'ESTERO?

Attualmente molti ragazzi decidono di intraprendere varie strade e tra queste c'è sicuramente la voglia di recarsi¹ all'estero per studiare e/o lavorare. [...]. Stare all'estero però significa "sacrificarsi"; significa allontanarsi dalla propria famiglia, dai propri amici e da tutti quei luoghi a loro cari. Ci sono indubbiamente degli aspetti negativi come quelli sopra elencati², ma come controparte quelli positivi non mancano. Stare all'estero vuol dire entrare in contatto con nuove persone e integrarsi in un nuovo stato; affacciarsi su nuovi orizzonti culturali e guardare l'altro lato della moneta, perché non tutti la pensano allo stesso modo. Tutto ciò all'inizio può provocare una condizione di disagio³ interiore, che col passare del tempo, questa, svanisce⁴ come se non fosse mai esistita. Viaggiare [...] è sicuramente un'opportunità imperdibile e che merita di essere vissuta a pieno.

www.ilquotidianoinclassa.ilsole24ore.com
10/04/2013

¹ recarsi : andare

² elencati : citati nella lista

³ il disagio : il malessere

⁴ svanire : sparire

UN' ITALIANA A PARIGI

Nel lontano 2002 [...] ho deciso di partire all'avventura per un anno universitario a Parigi. Perché Parigi? Non l'ho mai saputo, ce l'ho sempre avuta dentro e anni dopo ho scoperto tanti segnali che mi hanno fatto capire che dovevo finire proprio qua [...]. Come si vive a Parigi? Insomma, quella che doveva essere una pausa di un
5 anno all'estero per terminare gli studi è diventata una scelta di vita! [...] I primi tre mesi da emigrata sono stati fatali, deprimenti, tristi e allucinanti, ma i primi tre mesi in un paese straniero sono così per tutti, il cervello deve abituarsi a tutto, a partire da una lingua che credi di conoscere e invece ti accorgi¹ di non conoscere per niente!

Poi arriva il periodo dell'idillio infinito in cui tutto ciò che vedi, fai e scopri ti
10 sembra paradisiaco perché non ci sei abituato: muoversi con i mezzi di trasporto senza dover calcolare un'oretta [...] per gli imprevisti, prendere appuntamento per passare un esame all'Università [...], guardare i film in lingua originale con i sottotitoli, conoscere ogni giorno gente diversa e di tutte le nazionalità [...]. Quando poi mi sono abituata [...] ho cominciato a vedere il rovescio della medaglia: i parigini
15 e il clima! La mancanza di sole e di calore fa sì che tutti, e dico tutti, siano imbronciati² [...] e aggressivi 24 ore su 24. [...] Grazie al rovescio della medaglia ho cominciato anche ad apprezzare finalmente la mia italianità, i miei "atouts", le mie differenze culturali e comportamentali... pur volendo rimanere rigorosamente qui!

Elena 28-02-2010, www.voglioviverecosi.com

¹ accorgersi : rendersi conto

² imbronciati : di malumore

Page à rendre avec la copie d'examen

COMPREHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A – Documenti n° 1-2-3

A quale categoria appartiene ognuno dei tre documenti? Scegli tra le proposte seguenti e completa la tabella :

Statistica, Articolo Web, Testo letterario, Blog

Documento n°1
Documento n°2
Documento n°3

B – Documento n° 1

Scegli tra le proposte seguenti, qual è il paese più richiesto dagli studenti italiani?

Malta, Francia, Spagna

.....

C – Documento n° 2

1) Quali sono i vantaggi e gli svantaggi di un'esperienza all'estero ? Completa la tabella :

VANTAGGI	SVANTAGGI
.....
.....
.....
.....

2) Rispondi con VERO o FALSO e giustifica citando dal testo :

Molti ragazzi decidono di andare all'estero **Vero** **Falso**

.....

Andare all'estero può essere difficile **Vero** **Falso**

.....

Andare all'estero è un'esperienza sin dall'inizio entusiasmante **Vero** **Falso**

.....

Page à rendre avec la copie d'examen

Viaggiare è un'esperienza unica

Vero

Falso

D – Documento n° 3

1) Cita dal testo tre motivi per cui Elena ha deciso di partire per Parigi.

.....

.....

.....

2) Cita dal testo i quattro elementi che descrivono i primi tre mesi in un paese straniero per tutti.

.....

.....

.....

.....

3) Cita dal testo tre aspetti positivi della vita parigina.

.....

.....

.....

E – Documenti n° 1-2-3

A partire dai documenti 1, 2 e 3 trova fra le quattro frasi seguenti le due esatte :

- Partire per un'esperienza all'estero
- È meglio restare in Italia
- Partire è una scelta sempre facile
- Vivere all'estero può essere, all'inizio, difficile

**Le sujet d'expression devra être rédigé
sur la copie d'examen**

EXPRESSION ÉCRITE (10 points) (1 ligne = 10 mots)

Le candidat traitera au choix l'un des deux sujets suivants :

- 1- Sei un(a) ragazzo(a) italiano(a). Sei appena arrivato all'estero per trascorrere un anno di studio. Scrivi a una persona cara e racconta i tuoi primi giorni.

(15 lignes)

OU

- 2- In che modo, secondo te, il viaggio può contribuire alla formazione di un giovane? Illustra la tua risposta con esempi.

(15 lignes)